2de. JAARGANG. CURACAO DEN 3n. JANUARI 1885. N°. 53.

AMIGOE DI CURAÇAO.

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.
De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao.* — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba.* — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire.* — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

4 Jan. *Maracaibo* van Maracaibo.
7 „ *Royal Mail* „ Southampton
9 „ *Prins Maur.*„ Holland.
11 „ *Harrison* „ Liverpool

CALENDARIO.
December.

4. DOMINGO. S. Tito, Martir.
5. LUNA. S. Telésforo, m
6. MARTES. *Epifania o Tres rey.*
7. RAZON. S. Luciano, m.
8. HUEBES. S. Severino, m.
9. BIERNES. S. Juliano, m.
10. SABRA. S. Gonzalo di Amarante Conf.

STAND DER MAAN.


L. K. 8 Jan. 8 ure 45 m. A. M.

Opkomst der Zon:
5 Jan. 6 ure 17 m.
Ondergang der Zon:
5 Jan. 5 ure. 43 m.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

6 Jan. *Maracaibo* naar Maracaibo.
7 „ *Paketsch.* „ St. Thomas.
11 „ *Prins Maur.*„ Holland.
14 „ *Maracaibo* „ Maracaibo.

1885.

Aan al onze Lezers heil en zegen in het Nieuwe Jaar!—

Niets anders mogen noch kunnen wij onzen geachten Lezers bij de intrede van den nieuwen jaarkring 1885—86 toevoegen dan bovenstaanden nieuwjaars-groet en nieuwjaarsbede. Om welke reden dan ook, ons Blad werd hier op de Curaçaosche Eilanden gedurende een jaar veel en getrouw gelezen. Tusschen die lezers en den „*Amigoe di Curaçao*" is ten gevolge van dien reeds een zekere band en sympathie ontstaan, die door de Redactie van het Blad dankbaar wordt gewaardeerd en die haar zoowel heure rechten als verplichtingen tegenover hare Lezers ernstig doet begrijpen en opvatten. Vandaar op den eersten dag des jaars onze heilwensch aan onze geachte Lezers!

's Menschen levenstijd op deze wereld is kostbaar, en dus de groote tijdperken: de jaren, waarin die levenstijd wordt afgedeeld, evenzeer. Kwalijk zouden wij elken nieuwen jaarkring dan ook aanvangen, zoo wij elkander 's Hemels besten en rijksten zegen niet hartelijk en oprecht toewenschten. En dat Curaçao met zijne bewoners voor het jaar 1885 in menig opzicht behoefte heeft aan een milden hemelzegen— wie, die er hier onder ons nog aan twijfelt? Noem alles op, Waarde Lezer, wat men redelijker wijze onder den naam van zegen en geluk maar uitdenken kan, en wat eene burgerlijke maatschappij als zoodanig en het leven der burgers gelukkig maken moet, en beweer dan, dat een oprechte Nieuwjaars-wensch nog overvloedig of onnoodig kan geheeten worden voor deze Kolonie!

Voor haar achtbaar Bestuur evenzeer als voor hare Ingezetenen hopen wij dan ook, dat het nieuwe jaar met een nog voordeeliger saldo van heil en zegen sluiten moge, dan het jaar 1884. Wijsheid, die de hoogste gave is welke God kan schenken aan degenen, die in deze Kolonie met het achtbaar Bestuur bekleed zijn, — Arestóteles noemde de wijsheid de Koningin der deugden — bidden wij vurig van Hemel voor hen af. Onderlinge Liefde wenschen wij, dat het deel moge worden van alle Onderdanen van genoemd Bestuur. De Heilige Paulus telt onder de zegenrijke vruchten van die Liefde ook den Vrede of eensgezindheid; en waar Wijsheid en Liefde haren troon gevestigd hebben, zal veel ramspoed en lijden verminderd, en zullen vele wegen ook tot tijdelijken voorspoed gebaand en geopend kunnen worden.

De *Amigoe di Curaçao* geniet op den eersten dag van dit jaar ook voor zich nog de vreugde, die de verjaardag van zijne geboorte bij iemand pleegt op te wekken. Dat wij zulks openlijk en onbeschroomd thans in herinnering brengen, getuigt wel van onze innige overtuiging, dat wij naar vermogen getracht hebben aan ons *Program* getrouw te blijven, en tevens met den goeden wil bezield zijn, ook den *Tweeden Jaargang* van ons Blad, onder afbidding van Gods onmisbaren zegen, aan het welzijn van de Kolonie Curaçao dienstbaar te doen zijn.

Onderscheidene gebeurtenissen van algemeen belang hebben den *Amigoe di Curaçao* in de gelegenheid gesteld, de belofte van zijn Program in vervulling te brengen. De oorlog van Frankrijk in Tonking, waarbij de Katholieke missiën zoo innig meê betrokken zijn; de verfoeilijke roof door het Italiaansche gouvernement op de *Propaganda* gepleegd; de verwoestingen van de *cholera* in Frankrijk en Italië gaven ons ruime stof om de glorie der Katholieke Kerk zelfs in haar lijden en strijden te doen bewonderen. Andere gebeurtenissen getuigden niet minder van de goddelijke levenskracht der Kerk, of van den hoogsten zedelijken invloed en zegenrijke macht van het onsterfelijk Pausdom. Paus Leo XIII en zijne wijsheid mochten wij zelfs hooren verheerlijkt worden door zijn grootste tegenstanders! Voor velen dan ook is hier op Curaçao in het afgeloopen jaar een geheel ander licht over de leer en instellingen der Katholieke Kerk opgegaan, dan er wellicht ooit toegang had mogen vinden. De Katholieke Kerk vreest het licht niet! Elke zonnestraal der historie, der onvervalschte historie, doet haar voor iedereen stralen in smetteloozen glans. Alleen onbekendheid en onverschilligheid te haren opzichten zijn hare grootste vijanden.

„Maar—heeft men beweerd—sedert de verschijning van den „*Amigoe*" is hier in de Kolonie godsdienstige strijd ontstaan!"

Men bedoelt er hoofdzakelijk mede de aanvallen, waar èn de beroemde Encycliek van Paus Leo èn de persoon-zelve van Zijne Heiligheid aan ten doel gestaan hebben, en die wij met een kalme en bezadigde redeneering beantwoord hebben.

Ook wij, ongetwijfeld, wenschen en prediken verdraagzaamheid, liefde en vrede. Edoch liefde is geen lafhartigheid; liefde voor den vrede geen vrees voor den strijd, en elke strijd nog niet veroordeelenswaardig! Met open visier en eerlijke wapen hebben wij dien strijd aanvaard en gevoerd — tot dat de aanvallende partij hare wapenen als machteloos erkennen moest, of zich onnaspeurbaar teruggetrokken had. Wij hebben derhalve strijd gevoerd, maar krachtens ons natuurlijk recht van verdediging, waar men toch ook de Katholieken wel niet van berooven wil!

Bovendien, zoo wij deel genomen hebben aan den strijd in zooverre hij den godsdienst betreft, wij vragen het: wie waren daarin onze tegenstanders? De Israëlieten als Israëlieten?—Neen! De Gereformeerden als Gereformeerden?—Nogmaals neen! De Lutherschen als Lutherschen?—Voor de derde maal neen! Immers zij, die ons bestreden, behoorden bijna allen tot die soort van menschen, die den godsdienst uit elken stand der maatschappij willen geweerd zien; of, spreken zij nog van godsdienst, die dan onder den naam van godsdienst de meest onnatuurlijke godsvereering verstaan en aanprijzen. En nu hebben wij reeds als kind van *Cicero* geleerd, dat de grootste ramp voor eene maatschappij of eenen staat is: gebrek aan godsdienst. Gewis, met mannen, die zulks ontkennen is het moeielijk in vrede te leven!

In allen geval, onze geachte tegenstanders hebben juist bewezen, hoe tijdig en noodzakelijk in deze Kolonie de verschijning was van een Blad „met eene bepaalde Kerkelijke richting." Eere bovenal aan die velen onzer lezers, bij wie het gezond verstand geen aanstoot kon nemen aan eene polemiek, die van onze zijde zonder bitterheid of vijandschap gevoerd werd, ofschoon zij omtrent de gewichtige levensvragen eene andere overtuiging zijn toegedaan.

Na deze korte herinnering uit het eerste levensjaar van den *Amigoe di Curaçao*, durven wij ons vleien met de hoop, dat onze geachte lezers in hem steeds zullen waardeeren een onafhankelijk en eerlijk Blad. Ten slotte aan hen allen nogmaals

EEN ZALIG NIEUW JAAR!

ANJA NOBO.

„Tempoe ta pasa, tempoe ta coeri, tempoe ta boela manera bientoe, nos ta tende toer dia.

Bien te veo correr tiempo ligero,
Cual por ancho mar despalmada nave,
A más volar, como saeta ó ave,
Que pasa sin dejar rastro ó sendero.

Quevedo.

Ma kiko ta tempoe? Kende por bisa nos? Aí, mientras tantoe nos ta

sinta corda kiko é por ta, é ta sigi su careda largo sin larga mas sinjal di su pasamentoe koe un plooi mas riba nos frenta, un recuerdo mas den nos coerazon.

¡Ay! La mano del tiempo, niña, marca
Nuestra frente serena, pues traidoras
Suelen brotar arrugas precursoras
Del ósculo letal de horrible parca.

J. G. Serrano.

Com! nos ta medita coe seriedad i tristeza riba tempoe, un cos koe nunca lo nos por comprende, sino den su efecto; nos ta tristoe ora henter puebel ta alegre! Tende cantica, gritoe, boroto, música, vuurwerk: toer hende ta contentoe; den toer cas, riba toer caja, no tien mas koe sinjal di fiesta i di pleizier. ¿Kiko nan ta celebra, kiko ta razon di nan alegría?

Kiko nos sabi tu, koe algun minuut mas—i un anja mas, anja 1884 lo a pasa coe su stap ligé di coestumber sin para mira p'é felicita esnan koe ta hari, of compadece esnan koe ta jora. Implacabel el ta sigi su careda....i mundoe tambe ta sigi su camina....i humanidad tambe ta sigi su biaha, den storm, den calmoe, den dolor, den pleizier.... E ta corda riba fin di su biaha....é ta prepara pa drenta haaf?

Boroto, alegria na es momentoe ta bira mas grandi riba caja: nan gozo ta crece, mientras mas tempoe ta bira chikitoe....un minuut más!

I meimei di tal algazara nos ta tende un sona, mi a sabi si triste of alegre, di cualké manera, un sona tremendo lora di barancanan.... ¡Tiroe di mei-anochi! i n'e mees instante **1885** a coeminza su careda.

Si hende por perde tantoe tempoe na cos di ningun balor, masjá bon é por emplea un tantoe minuut, e promernan di anja, p'é lamanta su coerazon na Dios coe un oracion corticoe di gradicimentoe pa toer fabor pasar i pa suplica pa su bendicion riba nos i p'E sigi doena nos su dibina proteccion.

Despues hende no por larga di recorda es anja, koe a pasa manera un sonjo.

Larga nos també tira un bista riba e 365 dianan koe a pasa, tal bez nos tien motiboe pa alegra, tal vez nos por haja, si no den cos di mundoe, al menos den nos propio coerazon, algun cos koe nos por celebra huntoe coe e puebel alegre rond di nos.

Maar apenas nos ta tira un bista atras of nos ta topa *cólera, dinamita i destruccion.*

Nos ta mira Francia den un gera fatal gastando millones di franc; pa kiko? Dios só sabi; ¿coe ki resultado? aí, nos a miréle caba.

Sí, nos a mira cuantoe sanger a drama di toer banda; nos a mira cuantoe frances a cai den campo di bataja; nos a mira com corriente di civilizacion cristian tabata strobar. Sí nos a mira cuantoe mil misionario tabata sacrificar na benganza Chineesnan; com obra penoso di hopi anja tabata distruir den poco tem: despues nos siglo di luz lo kier broma di propaga civilizacion.

Na otro banda nos ta mira Inglatera gasta mil i mil libra esterlina den un gera coe Egypto, un gera sin ningun honor, sin ningun probechi, ni pa Inglatera, ni pa Egypto, ni pa humanidad.

I den Francia i Italia, mortalidad di otro sorto a jena toer coerazon coe tristeza; e monster horribel di cólera a haci su terribel sansanja!

Den Rusia, Inglatera i Irlandia dinamitanan ta moestra, koe nan ta aí semper, klaar pa di promé ocasion nan haci nan gera coe trono: nan a pone na peliger bida di Emperador di Rusia i di Alemania. Ai, si luz di cristianismo por a luza den coerazon, anto nan obra lo no tabata di destruccion!

Den nos Hoelanda també nos tien di lamanta morto di nos Kroonprins *Alexander!* speranza i consuelo di henter Reino.

Luegoe den nos Curaçao stimar, cuantoe motiboe di duele, maské ningun ta toca publiek en general.

Mediator derar bao di awa; tantoe morto di hende conocir i stimar. P'esai nos mester doena libertad na nos lágrima i larga nan corre coe abundancia ora nos lip ta repeti e palabranan aki di un poëta.

Great Heaven, look kindly from above
On us the children of Thy care
And fill our selfish heart with love,
Be ever this our earnest prayer.—
O give us grace..................
And strength to bear the ills that are
The lot of poor humanity.

I mientras nos coerazon ta sinti algun alivio, larga nos tira nos wowo riba algun cos menos triste.

Un luz grandi i klaar ta parce na nos wowo; un solo refulgente pa luza nos den ciertoe parti di nos biaha, afin koe nos por mira sin por hera dos camina, koe ta presenta na nos bista: unoe di salbacion, otro di perdicion. E luz-aí, e solo-aí ta sin duda e Encíclica di N. S. P. Leo XIII. Es koe tien wowo i kier mira, es koe tien orea i kier tende, tien ocasion briljante pa nan sali foi error, si nan tien fortuna di no t'aden. Larga nos gradici Dios pa su bondad.

Anto si nos bira nos pensamentoe awor adilanti, pa contra anja 1885.

Pasobra tien hopi plan famosoe pa adelanto material di nos tera. *Poz artesiano*, koe lo stop un tantoe efecto spantoso di nos falta di awaseroe: un *Droogdok*, koe lo trece Curaçao toer barcoe i bapor pa bin dreza i por lo tantoe pa trece trabao i placa den tera; *telefon*, koe lo haci hopi hende papia coe otro di Oostpunt na Westpunt, sin tien noode di hende pa manda respondi of hiba carta; *cobamentoe di fosfat* na diferente coenucoe; *luz eléctrica* pa luza nos caja scurnan na lugar di nos lanterne di kerosin, i koe lo haci goza di un luz manera di luna klaar, henter anja, toer camina den stad. Si ta berde koe e empresa aki ta asina adelantar caba, anto, si, pronto lo no tien nochi scur mas pa nos.

Asina meimei di toer tristeza tien semper algun pensamentoe di consuelo, meescos koe den nochi di mas scur tien semper algun streja amigoe pa tira su luz di plata riba nos frenta i companja nos den nos biaha solitaria.

¡Adios anto anja 1884 coe bo motiboenan di tristeza!

¡Bon bini anja 1885 coe toer bo misterio di porvenir!

Maar mei-mei di nos alegria of di nos dolor no larga nos loebida, koe mundoe no ta nos cas. Cada anja lo pasa meescos koe esun-aki, i cada unoe lo hiba nos un stap mas cerca e porta chikitoe, smal, scur, koe ta sali den otro tera, camina sigur lo nos no conta anjanan mas, ni un tiroe di cajon lo separa un anja foi otro. Larga nos spera, maar larga nos obra di tal manera, koe nos speranza por tien bon fundamentoe.

Anto un dia lo jega, koe lo ta pa nos anja nobo berdadera un dia di pleizí i alegria sin fin. Mientras tantoe·

¡BON ANJA NOBO!

De laatste zitting van het Provinciaal-Concilie der Noord-Amerikaansche Bisschoppen.

Baltimore, 7 Dec. De laatste zitting van het Provinciaal Concilie werd heden gehouden. Zij was rijk en schitterend door al de pracht en den luister die de Katholieke Kerk op zulk een oogenblik weet aan te brengen. Gelijkerwijze als op den dag der opening van het Concilie, trokken gisteren alle leden van het Concilie in processie door de straten en begaven zich naar de Kathedraal. Het prachtigste weder begunstigde 't, en de plechtgewaden der talrijke Prelaten, alsmede het met juweelen omzette kruis en andere eereteekenen die plechtstatig werden meêgevoerd, schitterden glansrijk in de zonnestralen die er op neêrvielen. De Seminaristen van St. Sulpicius gingen onder het zingen van psalmen vooraan; hen volgden in gewone rang-orde de wereld- en ordensgeestelijken, de theologen en verschillende superioriteiten der ordensgeestelijken; de Rectoren der Seminariën, Abten, Bisschoppen en Aartsbisschoppen en ten laatste de Apostolische delegaat en Z. D. Hoogw. de Aartsbisschop *Gibbons* vergezeld van zijn eere-deken. Alzoo in plechtige optocht in de Kathedraal aangekomen, celebreerde de Aartsbisschop *Corrigan*, de Coadjutor van den Kardinaal van New-York, de Pontificale H. Mis.

Wegens ziekte van den Aartsbisschoppelijken Coadjutor *Riordan* van San Francisco trad in zijn plaats Mgr. Spaulding van Peoria als Spreker op, en schetste in sierlijke en kernige taal den arbeid, die van de opening tot aan de sluiting van het Concilie gedaan en volbracht was. Zelfs den offervlakkigen beschouwer en beoordeelaar, sprak Mgr. Spaulding onder anderen, moet het merk van Godshand op de Katholieke Kerk afgedrukt, tegenstralen. In de laatste vier weken zijn mannen uit verschillende landen, onderscheiden in taal en ver uit een loopende strevingen, te zamen gekomen; en van het eerste oogenblik af dat het Concilie eene vereenigde zitting hield, zijn alleêr woord en gedachten vereenigd geweest, opgegaan en vereenzelvigd met het ééne *Credo* uitgesproken en beleden door de H. Apostolische en Katholieke Kerk.

Het Concilie heeft zich gevormd op verlangen en bevel van den plaatsbekleeder van Christus zelven. De prelaten erkenden en beleden hetzelfde geloof, dat eenmaal den Heiligen geopenbaard is en altijd in de Katholieke Kerk van Paus tot Paus overgegaan en alzoo rein bewaard is. De teekenen der Heiligheid zijn in hen niet te ontkennen, en in 't bijzonder zijn bij hen onwankelbare trouw aan de waarheid, liefde voor de menschheid en eene algeheele zelfopoffering duidelijk zichtbaar. Welke andere beweegreden kan hun daden regelen tenzij een zuiver verlangen om den mensch en de geheele menschheid tot een hooger, zuiverder en edeler leven op te voeren en te verheffen? De door het Concilie beoordeelde en besproken questies hadden rechtstreeks betrekking op maatschappelijke, zedelijke, godsdienstige en verstandelijke ontwikkeling en vooruitgang des lands. Onder invloed van de Kerk werd in Europa de waardigheid der vrouw verdedigd en verheven; voor het kind zorg gedragen en den arme hulp verleend; hier te lande waar de vrouw geëerd, de kindsheid bewaakt en de arme verzorgd wordt, hier hebben de Prelaten en Vorsten der Kerk zich beijverd, alle hinderpalen uit den weg te ruimen, die de verbreiding der waarheid in den weg stonden; zij zijn te zamen gekomen en vereenigd met een geest van liefde en weldadigheid de geheele wereld omvattende, en met dien geest van zuivere onbegrensde liefde hebben zij' decreten opgesteld, die zeer veel zullen bijbrengen om vereering en hoogachting voor de door Christus Jezus verkondigde waarheid te doen toenemen. Zij zijn voor dien arbied gekozen, gewijd en bestemd en hebben de ledematen der Kerk in hunne grenzelooze en liefdevolle weldadigheid doen deelen.

Zij vertrouwen dat de priester zoowel als de leek tot het hoogste ideaal verheven en opgevoerd zal worden. Daarvoor hebben zij hun werk reeds aangevangen om de hoogere studie te bevorderen en te doen bloeien en reeds den grondsteen gelegd voor eene katholieke hoogeschool in Amerika om alzoo de jeugd op intellectueel gebied te veredelen en te volmaken. Zij hebben de opvoeding in het algemeen en in 't bijzonder besproken, de opvoeding volgens de rechten van den Godsdienst en van den Staat. Zij hebben ook nog quaesties behandeld die het familie-leven, dien steun voor de Kerk, betreffen. Zij willen een heiligen eerbied doen ontstaan voor het huwelijk, dat immers wordt aangegaan voor het geheele leven en onverbreekbaar is tot aan den dood. Zij hebben getracht de Katholieke pers en Katholieke litteratuur op te wekken om onder de Katholieke mannen de belangstelling levendig te maken en hunne deelneming aan te wakkeren in de openbare aangelegenheden die hun als Katholiek en Amerikaansch Burger niet onverschillig mogen laten.

Zij hebben regelen gevormd voor de vereenigingen die met de Kerk samenwerken en daarvoor bestudeerd en overwogen wat voor haar schadelijk is. Hare beraadslagingen zijn mondelings gevoerd en iedereen kon vrij en ongedwongen zijn meening uitspreken. Het is niet mogelijk om kenbaar te maken wat in de laatste honderd jaren in dit land voor de Kerk is gedaan; maar duizend jaren later nog zullen de menschen op den triomf kunnen terugzien die, trots alle moeielijkheden en tegenwerkingen, trots den harden strijd en velerlei lijden en tegenkantingen, door de Kerk behaald is.

Zij hebben wanorde, opstand en schisme overwonnen, krachten vereenigd, en de ondeugd werende de deugd op hechte grondslagen gevestigd. De Kerk heeft gezegevierd, hierdoor getoond dat haar kracht evenals die der natuur, onvernietigbaar is en leven aanbrengt waar nu de dood nog heerscht, dat zij eenheid en schoonheid doet ontstaan in den Chaos van verschillende leeringen.

Na deze rede zong het koor nog eenige hymnen, voordat de Apostolische delegaat de eigenlijke zitting opende.

Mgr. Corcoran las de in de vorige week gemaakte decreten voor, die algemeen goedgekeurd en onderteekend werden. Daarna betuigde de Aartsbisschop Henrich van St. Louis uit naam zijner medeleden van het Conciliës zijn dank aan den Apostolischen delegaat voor de bekwame leiding van dit Concilie. Het koor zong het „*Te Deum*", eindelijk werd nog een kort gebed gebeden en alles met den Pauselijken zegen besloten.

NIEUWSBERICHTEN.

CURAÇAO.

Gouvernements-besluiten.

Curaçao, den 31 December 1884.

Aan den op het kantoor van den Kolonialen Ontvanger dienenden klerk *C. Slatius Muller* toegekend de rang van Adjunct-commies, en genoemde ambtenaar, met ingang van 1[e] Januari 1885, werkzaam gesteld ter Gouvernements Secretarie.

De infanterist der 2e. klasse *W. C. A. Paardenkooper* als marechaussée der 2e. klasse bij de brigade in deze kolonie gedetacheerd.

De bij de brigade marechaussée alhier gedetacheerde korporaal der Infanterie *August Diels* naar het Garnizoen teruggezonden.

Zitting van den Kolonialen Raad op Zaterdag, den 27 December 1884.

Voorzitter: de Heer Gouverneur der kolonie.

Tot de verkiezing overgegaan zijnde van kandidaten voor het lidmaatschap van den Kolonialen Raad ter vervulling van de vacatures, welke in de maand Mei aanst. zullen ontstaan door de aftreding van de Heeren *A. Jesurun Dz.* en *J. H. Schotborgh*, worden gekozen de aftredenden als 1e. kandidaten en tot 2en. kandidaat voor het eerste tweetal de Heer *W. G. F. Hellmund* en voor het tweede tweetal de Heer *J. P. E. Gaerste.*

Niets meer te verhandelen zijnde wordt de vergadering gescheiden.

— Zondag, den 28n. Dec. bracht Z. Hoog Edl. Gestrenge de Gouverneur dezer Kolonie een bezoek aan boord van Zr. Ms. Stoomschip *Tromp*, welke oorlogsbodem heden morgen naar *La Guaira* is vertrokken.

Het Kerstfeest is dit jaar op schitterende wijze in de Katholieke kerken gevierd, met groote deelneming en godsvrucht der geloovigen. De talrijke opkomst der Katholieken tot het bijwonen der H. H. Missen in de kerken van Otrobanda en van Pietermaai, en het groote getal dat op dien dag tot de H. Tafel naderde, getuigen genoeg dat het echt Godsdienstig gevoel en Katholiek leven zich op Curaçao al meer en meer openbaart, en dat zeervelen de hooge en verheven beteekenis van zulk een feest weten te begrijpen. Ook op burgerlijke wijze is dit feest betrekkelijk in stilte herdacht. Geen straatrumoer meer tot laat in den nacht, noch openbare optochten en manifestaties,—dank de flinke en ferme houding der burgerlijke Overheden gelijk er voorheen plaats hadden, kunnen wij reeds van eene groote verandering en verbetering getuigen en durven wij op nog schoonere toekomst hopen.

— Van de dezer dagen verschenen ONTWERP-VERORDENING *tot wijziging en verhooging van de koloniale huishoudelijke begrooting van* Curaçao *voor het dienstjaar* 1885 luidt het eenig artikel:

„In het eerste gedeelte van de VI
„Afdeeling van de koloniale huis-
„houdelijke begrooting van *Curaçao*,
„voor het dienstjaar 1885 (*Lands-*
„*gebouwen, eigendommen* en *publie-*
„*ke werken, Curaçao*) wordt een
nieuw artikel gevoegd, luidende:

Artikel 168 *a*. Verbetering van de Sint Anna baai en verruiming van den havenmond...... *f* 70,000.

NEDERLAND.

De Eerste Kamer heeft met 27 tegen 5 stemmen — de Heeren de Bruijn, Smits van Oije, Regout, Pijls en Magnée, allen katholiek — het wetsontwerp tot wijziging van art. 198 der Grondwet, aangenomen. Nog wordt de handteekening des konings en van zijne ministers vereischt, en de grondwetswijziging gaat plechtig in elke gemeente verkondigd worden.

De wijziging werd bij de discussie bestreden door den heer de Bruijn, op denzelfden grond die ook anderen er tegen hebben aangevoerd: de mogelijkheid gedurende een regentschap aan troonsopvolging te tornen. De minister Heemskerk verklaarde de vrees van den heer de Bruijn ongegrond, en meende dat een poging daartoe ongrondwettig zijn zou. Wat er ook van zij, deze herhaalde openbare verklaring van den ontwerper blijft altijd een waarborg als er in de toekomst over den geest van het artikel gevochten wordt. De bedoeling van den wetgever zal men alsdan niet onbekend kunnen noemen.

Volgens den door de Tweede Kamer vastgestelden rooster van aftreding harer leden, moet in Juni 1886 het mandaat der volgende afgevaardigden hernieuwd worden:

Van Houten, Schepel, Borgesius, Van der Feltz, Hingst, Wybenga, Van Blom, Attema, Van der Hoop, Van Asch Van Wijck, Van Delden, Brantsen, Roozeboom, Kolkman, Van Pallandt, A. Mackay, Schimmelpenninck van der Oye, De Jong, v. d. Kaay, de Beaufort, Dirks, Kist, Rutgers, Duyvis, Van Wassenaar, Huber, Fabius, Viruly, Van Gennep, Wintgens, Van Osenbrugge, Seret, Keuchenius, Pompe, Kerkwijck, van der Hoeven, Borret, Van Baar, Ruys, Lambrechts, Clercx, Vos de Wael, Bekers en Van Alfen. De overige leden in 1888.

PARIJS, 11 Dec.— De heer Ferry heeft in de Kamer verklaard, dat Frankrijk thans gereed is, handelend op te treden tegen China, daar de onderhandelingen tusschen beide rijken geëindigd zijn.

— De *Pall Mall Gazette* schrijft het mislukken dier onderhandelingen toe aan de Franschen, die *Kelung* niet hadden moeten innemen.

— Van den 6n. tot den 7n. December zijn er te Parijs 21 gevallen van cholera voorgekomen.

LONDEN, 14 Dec. — Heden had er een dynamiet-ontplofling op de *London-Bridge* plaats. Wijd en zijd werden glasruiten verbrijzeld: de brug zelve noch de aanwezige personen kregen eenig letsel. De oorzaak van het onheil is tot nog toe onbekend. De stedelijke Raad heeft den 16 Dec. 5,000 p. st. uitgeloofd voor de gevangenneming van de daders.

— Eenige dagen later heeft men vijf scheuren beneden de waterlijn van de *London-Bridge* ontdekt; echter moet deze schade van geen aanbelang of ernstigen aard zijn. De poging om de brug te vernielen was met veel overleg beraamd (tot 19 Dec.)

— Onderscheidene bladen, die te Londen verschijnen, gaven vóór eenige weken een meer of minder uitgebreid verslag van de *Officieele* examens, die in het najaar op de 183 scholen van het diocees Westminster gehouden zijn. Met genoegen verneemt de „ Amigoe di Curaçao”, dat onder die 183 inrichtingen van Onderwijs op de eerste plaats eervol in aanmerking is gekomen de school van *Havers-tock Hill*, die onder toezicht gesteld is van Eerwaarde Paters Dominicanen.

OXFORD, 3 December.— Er openbaart zich aan de hoogeschool alhier weder eene beweging als in de dagen toen *Newman*, *Manning* en *Pusey* aldaar den toon aangaven. De leider der „Roomschgezinde” Anglikanen is thans professor *Ruskin*, wiens voorlezingen zoovele hoorders, studenten en anderen trekken, dat velen niet eens een staanplaats kunnen veroveren. Derhalve herhaalde hij dezer dagen tweemaal dezelfde lezing daar telkens verscheidenen te vergeefs waren opgekomen. Het onderwerp zijner lectuur was de legende van St. Ursula. De voorkeur welke de professor jegens katholieke leer, devotie en gewoonten aan den dag legt, kan niet anders dan een sterken invloed uitoefenen op de zienswijze zijner jeugdige toehoorders. De „ *Pall Mall Gazette*” noemt hem reeds „den vurigen bondgenoot” van het Katholicisme. Hoewel nog geene bekeeringen zijn gevolgd zoo kan toch de wederopleving der belangstelling in de geschiedenis der Kerk en de levens der Heiligen tot aanneming der katholieke dogma's leiden en dit is in allen gevalle verre te verkiezing boven de twijfelzucht, welke sceptische hoogleeraren gedurende de laatste 30 jaar te Oxford aankweekten.

BERLIJN, 16 Dec.— In den Rijksdag klaagde v. Bismarck zeer over den tegenstand dien hij bij de leden ondervond voor zijn plan, om aan het Buitenlandsch Ministerie een Directeur te vestigen.

— Het proces der anarchisten, die bij gelegenheid van het feest der onthulling van het *Niederwald-monument* een aanslag op het leven van Keizer Wilhelm gepleegd hebben, is aangevangen. Een der gevangenen heeft reeds de misdaad bekend.

NEW-YORK, 15 December.— De hoofdpunten van het tractaat voor het *Nicaragua-Kanaal* zijn thans bekend. Ettelijke strooken lands worden aan Amerika afgestaan, dat daar geenszins politieke, maar alleen zekere politie-rechten over zal uitoefenen.

Het land strekt zich aan beide zijden van het Kanaal tot op een stand van drie mijlen uit — van Greyton tot Brito. Op die voorwaarden zal Amerika het Kanaal graven, en daarenboven de helft van de tolgelden aan Nicaragua uitkeeren.

KITTANNING, 7 Dec.—Zaterdag morgen drongen eenige dieven den winkel van *R.* en *G. Meckling* binnen, chloroformeerden den Heer Meckling, stalen 500 dollars baar geld en voerden daarbij eenige goederen, ter waarde van vele honderden dollars op eene insgelijks gestolen wagen heen. Toen de Heer Meckling weêr bijgekomen was uit die Chloriform-kuur, ontbood hij aanstonds een aantal burgers, dezen zetten de dieven achterna tot *Glade Run*. Aldaar was men op eens hun spoor bijster geworden, nadat zij eerst verscheidene schoten op hunne vervolgers gelost hadden. Dezen gaven nu hunne paarden ter bewaking aan een zeker man met name D. W. Hill om de dieven te voet te gaan opzoeken. Als zij nu ten slotte onverrichterzake terugkeerden, vonden zij de paarden verdwenen en Hill gekneveld en vastgebonden op de plaats waar de paarden gestaan hadden. De dieven hadden Hill aangegrepen en hem de paarden ontnomen.

UNION DI S. HOSE.

For di dia 28 di October 1883 ta existi na Curaçao un UNION CATOLICA, jamar UNION DI S. HOSÉ.

Es Union no ta ni Congregatie, ni hermandad spiritual, camina miembronan ta bini huntoe pa reza nan rosario ó pa tende Predicasi di nan Director Spiritual. I sin embargoe Director di es Union ta un Sacerdote Católico. President ta un Católico, miembronan — hoben, hombernan tambe ancianonan — toer ta bon católico, ki mester traha duroe pa tene nan estadoe. Ta mira, majoría di miembronan di es Union ta forma Sociedad Civil; i, manera Monseigneur H. J. A. van Ewijk, Vicario Apostólico di Curaçao a bisa, dia koe Su Illustrisimo a bendiciona *cas nobo di es Union*, nan ta toca na es estadoe, ki lo ta hende di mas fortunar si nan lo comprende bon balor di nan estadoe i si nan lo biba segun principionan Católico. Ma alma di es Union tambe ta hobentud. Ta pa hobennan mas tantoe koe a pone “ Union di San Hosé ”. Hombernan ki tien mas edad koe hobennan; ki tien mas experiencia, ki ta mas instruir ó ki pa nan poder den Sociedad por ta mas respetar, i ki sin embargoe ta miembro di “Union di San Hosé ”, lo por diberti nan masjar bon den di es Companía, i nan presencia i nan egempel digno di imitacion lo anima hobennan.

Fortuna i bienestar di hobentud católico anto ta principal fin di “Union di San Hosé”.

Es Union ta manera un gran familia Católica na oende toer miembro ta *roeman*, como Iglesia Católica sâ bacia den su jioenan es Spiritu fraternal i haci nan ún di coerazon, ún di alma.

Den un pampel scirbir pa Rev. Padre B. Koors f. m. ki el mees tabata den su bida un exellente President di Union di San Hosé na Rotterdam (Hoelanda), nos ta leza claramente kiko Union kier haci di un hoben Católico.

“ Miembronan mester moenstra pa nan presencia, pa nan bistimentoe, pa nan coestumber, pa nan conducta, koe nan no ta worde criar manera otronan. Decencia, civilizacion, conocementoe di nan mees balor ma sin orguljo, mester cai na bista den nan bida den mundoe. Den mundoe toch nan ta sinja idea i grandeza. Ají nan ta sinja, koe hende ki ta mas koe nan, ta mira nan coe menosprecio, pasobra nan ta hende di ofici; kende ki ta kere asina, ta cria den su coerazon irritacion, rencor, odio, orguljo i grandeza ki ta desprecia toer cos. Aki nan ta sinja, koe nan tien balor: koe nan por carga un idea grandi di nan estadoe, koe Sociedad mees ta biba pa nan estado di offici, i koe kende ki ta corda sabir, ta ocupa es estadoe bon i coe honor. Esai ta doena sintimentoe di su mees balor, ta anima coerazon, ta jena alma di un hoben c'un fervor noble. Mundoe ta para habrir pa hobennan: pakiko nan lo no por es koe otro tabata por? Tantoe hende a mehora nan posicion den mundoe pa nan celo, fervor, economía i trabao sin cansa; tantoe otro a coeminza coe ningun otro fondo, koe nan celo i bon boluntad i nan boluntad a haja di mas abundante bendicion. ”..........

Ta moenstra hobennan arriba economía, cuidado pa cos necesario, hacimentoe di gastoe inútil como cosnan indispensabel pa bai adilanti.

Den seman miembronan, ki tini tempoe, gustoe i talento, por sinja teeken, música vocal i instrumental, declamacion, ó otro cos, koe por ta útil pa bida social. Es egércitonan-akí ta toema lugar na tal manera, koe nan ta civiliza i diberti hobennan na mees tempoe. Es koe nan ta sinja den Union ta tambe propiedad di Union, nan no ta studia pa nan mees probechoe, ma mas tantoe pa probechoe di nan roemannan. Es koe nan ta sinja den seman, mester haci recreo di dia Doemingoe mas duci i gustoso:

Un reunion muchoe largoe tabata por ta causa di un legria incombeniente, ki ta pone decencia i bon orde, ki ta reina ajá, na riscoe.

Si tien anto na tempoe di reunion un variacion pa algun leccion literario, pa música, pa canta es risco ta kita. Ma es koe ta diberti un, talbez no ta diberti otro. Pa toer miembro mester tien diberticion. Nan ki ta gusta huego inocente i instructivo, basta koe nan no ta hunga coe pasion, mester por haja es huegoe ajá. Pa nan ki ta gusta lectura ta haja boeki i courant etc. Algun ki ta busca combersacion útil, por haja es amigoenan bao di tantoe miembro di mees Union, ki muchoe bez ta hende di mees ofici, i ki por sinjanan algo. No por gasta bibida sterki: un refresco inocente nan por haja pa poco placa, ma ningun ta obligar di gasté. Mester warda Union di toer coestumber i manera, ki ta holé paz: di manera koe asina prestoe koe miembro ta bini ajá, el ta haje estranjo, i ta sinti koe é no ta na su lugar. Aja el ta meimei di stranjeronan, akí meimei di su amigoenan; ajá el ta para arriba terreno di otro, akí arriba su mees lugar; es cas-akí ta su cas, i na oende koe el ta ajá i cerca kende el ta ajá, ta toké.

Tal awor ta fin koe “Union di San Hosé” ta busca i coe mees médionan. A traha un cas grandi, combeniente i bonita, koe a caba den di es dianan-aki, i el ta dornar coe nomber di “UNION DI SAN HOSÉ.” Arriba dia Doemingoe dia 23 di November el ta bendicionar solemnemente. Na seis ora di atardi MONSEIGNEUR H. J. A. VAN EWIJK companjar di Rev. Padrenan di Otrabanda i di Pietermaai a drenta cas di Union ki tabata masjar bonito drechar, 80 miembro mas ó menos tabata presente. Su Illustrísimo a splica fin nobel i dignoe di Union: Su Illustrísimo a papia di trabao, koe tantoe hende a pasa, i com nan a contribuí pa coeminza pocopoco i pa caba es dignoe “Union di S. Hosé;” despues Su Illustrísimo a desea muchoe felicidad pa Union, pa su miembro, director i bienhechornan, caba Su Illustrísimo a bendiciona cas segun usoe di S. Iglesia.

Fen berdad, ki grandi obra ta? reuni aki na Curaçao 80 hende den concordia fraternal: haci nan toer loebida es koe den di nos Sociedad chikitoe muchoe bez ta tene nan separar for di otro: haci nan na toer manera hende bon civilizar, caritativo pa otro, di bon coerazon pa juda prógimo, hende respetar i útil pa Sociedad — nan sool por comprende, ki sabi di dificultadnan koe tini na Curaçao pa pone i mantene ki sorto di sociedad koe ta. Ta p'esai anto tambe, koe henter Curaçao a gaba institucion di tal reunion Católica. Pa prueba: ora algun miembro di Union a hunga poco dia pasar un Comedie den nan cas nobo, unbé Senjores miembronan di “ Harmonie ” a acepta pa doena mas solemnidad na fiësta di “ Union di San Hosé”, coe di mas duci música.

I nos ta considera “ UNION DI SAN HOSÉ ” com nobo prueba com tantoe religion Católica sâ hiba hende na nan destinoe eternoe despues di aki, i forma nan na mees tempoe pa hende util.

Honor i gratitud na toer hende tantoe di Curaçao, koe di Hoelanda, koe a juda pone

UNION DI SAN HOSÉ.

PROGRAMA

DEL

COLEGIO "STO. TOMAS"

EN CURAZAO.

1. El Colegio admite *internos, externos* y *semi-internos.*
2. *a.* La instruccion se divide en cuatro secciones: *primaria, mercantil, filosófica y complementaria.*
   b. Instruccion primaria: lectura, rudimentos de gramática, escritura, aritmética práctica, geografía primaria, principios de historia, urbanidad y buenas maneras.
   c. Instruccion mercantil: Castellano, holandés, inglés, francés, aleman, aritmética mercantil, teneduría de libros por partida doble, sistema métrica y conocimientos generales del comercio.
   d. Instruccion filosófica: conforme al plan de la Universidad de Carácas, y comprende: gramática segundaria, latin, filosofía elemental, física, matemáticas, y las demás materias preseritas por la ley para obtener el grado de bachiller.
   e. Instruccion complementaria: Ortología y métrica, retórica, declamacion oratoria, elementos de literatura, historia universal, mitología, dibujo, música.
   f. A los alumnos *católicos* se los instruirá en su religion en clases privadas organizadas al efecto.
   g. Las materias que puedan ó deban cursar cada alumno simultáneamente están sujetas al reglamento de organizacion.
3. Con excepcion de los domingos, dias feriados y de vacante, el Colegio abre sus clases diariamente á las 8 de la mañana y la termina á las 3 de la tarde con intermedio de una hora para almorzar y descansar.
4. *a.* Los alumnos pagarán estas pensiones escolares:

INTERNOS (Por trimestre).

b. De la seccion primaria de 7 á 10 años de edad .... *f* 135.—
De la seccion primaria de más de 10 años .... 150.—
De la seccion mercantil ..... 150.—
De la seccion filosófica y complementaria .... 165.—

SEMI-INTERNOS (por trimestre).

c. Ellos pagarán las cuotas asignadas á las diferentes secciones como para los externos y ademas:
Por almuerzo en el Colegio... *f* 37,50
Por almuerzo y comida...... 75.—
Pueden asistir al establecimiento desde las 7 de la mañana hasta las 5 de la tarde.

EXTERNOS (Por mes).

d. De la seccion primaria:
Un idioma, lectura, escritura, y numeracion............ *f* 3.—
De la misma:
Un idioma, lectura, escritura y rudimentos de gramática, aritmética, geografía é historia.. 5.—
De la misma con dos idiomas... 7,50
De la seccion mercantil:
Tres idiomas, y las demas materias enumeradas en Art. 2º. 10.—
De la seccion filosófica segun Art. 2º .... 15.—
Música, mensualmente........ 10.—
Dibujo „ .... 5.—

5. El pago de las pensiones de los internos y semi-internos debe hacerse *aquí, adelantado,* dentro de los diez primeros dias de cada trimestre; y de los externos dentro de los diez primeros dias de cada mes.
6. El almuerzo cuya pension no fuere satisfecha ántes de los 15 dias del trimestre (ó del mes) se reputará como retirado del establecimiento.
7. Cualquiera que sea el motivo de la ausencia ó salida de un alumno, el trimestre ó mes empezado se paga íntegro.
8. No se admite internos ni semi-internos por menos de un trimestre.
9. El uniforme de los internos se compone de sombrero, levita, chaleco y corbata negros, pantalon blanco y zapatos lustrados. Los cursantes de filosofía tienen distinciones especiales.
10. Los internos deben traer el menaje siguiente: 1 cubierto, 1 catre con su forro, 2 almohadas, 4 fundas, 4 sábanas, 3 colchas, 2 batas de dormir, 8 paños de mano, 6 servilletas, 6 mudas de ropa de lienzo, 2 pares de zapatos para la casa y 1 par para salir, 4 pantalones blancos, 2 chalecos negros, 1 levita negra, 2 corbatas negras, 1 baúl, 1 saco de noche, 1 percha, 1 aguamanil, 1 jarra, 1 ponchera, 1 vaso de cama, 1 lebrillo, espejo, peine, tijeras, puntilla, cepillas &ª &ª.
    El ajuar ha de ser nuevo y todas sus piezas marcadas con el nombre íntegro del alumno.
11. Los padres de alumnos que no residen en esta ciudad, pondrán un encargado con quien deba el Director entenderse para el pago de la pension y de todo lo demás que tenga relacion con ellos. Sin este requisito no será admitido ningun alumno, ni continuara, si despues de admitirlo faltare.
12. Está formalmente prohibido que los internos conserven en su poder joyas, dinero, ni valores preciosos: y así el dinero destinado para sus gastos particulares debe consignarse en manos de sus respectivos encargados ó en la caja del establecimiento para ser invertido convenientemente.
    Asimismo está prohibido la introduccion de comestibles en el establecimiento, cualesquiera que sea su calidad y procedencia.
13. Los gastos de médico y medicinas serán por cuenta de los padres ó encargados. Asi mismo los libros, papel, lápices y demas enseres de escritorio serán proveidos por los alumnos.
14. El Colegio prestará la asistencia de enfermedades leves: pero si el caso fuere de cuidado, corresponderá la asistencia á la familia del alumno ó á la de su encargado, á cuyo efecto la Direccion dará el aviso correspondiente.
15. Admitido un alumno en el establecimiento, se entiende que su familia ha aceptado todas las condiciones del presente programa, el cual viene á ser ley de ambas partes.

NOTA.— Para favorecer el desarrollo físico de los colegiales hay ejercicios gimnásticos, corridas en velocipedos, patines de rueda, baños de mar, paseos, etc., todo bajo una prudente direccion.

Ademas de la recomendable y proverbial salubridad de la isla se hace guardar á los niños una rigorosa higiene á fin de mantener inalterable salud.

Curaçao Enero 2 de 1885.

EL DIRECTOR.
JUAN M. DE POOL.

Revista del Mercado.

NEW-YORK, Dec. 23, 1884.

Azúcar. —(Mercado quieto).			
Cuba-Mascabado	4½	a	5½
idem Centrífugo	5	a	5¼
Pto Rico	4	a	4¾
Aloe	8	a	8½
Brazilete.			
Delgado	$ 20	a	25
Grueso	$ 25	a	30
Café. (Existencia 35.400 sacos).			
MARACAIBO.			
Trujillo	9½	a	10
Bocono	9½	a	10½
Mérida	10	a	11½
Cúcuta	10	a	11
Clases extra	11½	a	12½
SABANILLA. (Existencia 3.400 sacos).			
Ordinario	9½	a	10
Regular	10¼	a	10½
Bueno	10½	a	11½
Superior	11½	a	12
Clases extras	12½	a	13½
LA GUAIRA, CARÁCAS Y Pto CABELLO. (Existencia 13.900 sacos).			
Trillado	9	a	10
Descerezado	10½	a	12
CORO	8½	a	9
Bálsamo Tolú	35	a	36
Bálsamo Copaiba		a	32
Cueros de chivo. (Quieto).			
Coro escojidos 1º		a	35
Coro escojidos 2º	36	a	37½
Coro escojidos 3º		a	35
Maracaibo (Mercado firme	30	a	31
La Guaira & Pto Cabello	28	a	28½
Rio Hacha sin escojer	36	a	40
Cueros de venado. (Mercado quieto).			
Orinoco	25	a	26
La Guaira		a	26
Pto Cabello	25	a	26
Cueros de Res.			
Dulces La Guaira	17	a	17½
„ Pto Cabello	18	a	18½
Salados		a	13½
MARACAIBO. (Mercado abatido).			
Dulces	16½	a	17
Salados	13	a	13½
SABANILLA, sin escojer	16	a	16½
BOGOTÁ. idem	19½	a	20½
RIO HACHA, sin escojer	13½	a	14
ORINOCO, sin escojer	20	a	20½
Pto. PLATA		a	14
Caucho. (Mercado quieto).			
Pará fino		a	54
„ ordinario		a	43
Cacao. (Mercado quieto).			
Maracaibo	21	a	24
Carácas	16	a	17
Dividivi. (Mercado mas animado)	$ 40	a	$ 42½
Hueso. (Nominal)..por 2,000 lbs.)		a	25.00
Lana	9	a	11
Miel de Abeja.			
de Cuba, por Galon en depósito	51	a	52
de Sto Domingo. „ „	47	a	48
Palo de Mora. (Mercado quieto.)			
Maracaibo		a	13.00
Sabanilla		a	11.00
Zarapia. (Demanda muy limitada)	1.00	a	1.25

CAMBIOS. ☞ El cambio en Paris sobre Lóndres está hoy á fr 25.31½.

Sobre Lóndres Letras Banqueras	á 3 d	¡ v $	a	4.85
id.	„ „	„ 60 ..	..	a	4.81
Sobre Paris.	„ „	„ 3	..fres	a	5.20
id.	„ „	„ 60	.. ..	a	5.23½
Sobre Hamburgo	„ „	„ 3	.. M.	a	95½
id.	„ „	„ 60	„ „	a	94½

Colegio "Sto. Tomas," Curacao.

El miércoles dia 7 de enero de 1885 se volverán á abrir las clases en este plantel.

Curaçao, Dic. 27 de 1884.

El Director.
Juan M. de Pool.

KENNISGEVING.

De werkzaamheden op de School Part. F. G. Curiel zullen worden hervat op Maandag den 5n Januari 1885.

Curaçao, 24 December 1884.

Paul F. G. Curiel.

Collegium Curacao

resumes tasks on wednesday, January 7th. 1885.

Curaçao December 13th. 1884.

A. BROUWER DANIEL DE SOLA

"Impr. de la Libreria" de A. Bethencourt é hijos.